

Making an impact in  
Une expérience enrichissante au  
**Vietnam**



About fifteen months ago, I became involved with a wholly volunteer registered Canadian charity called the Third World Eye Care Society (TWECS). The organization's goal is to collect old unused eyeglasses and distribute them in developing countries and to provide eye exams by properly trained individuals. In these countries, many people are unable to obtain eyeglasses or primary eye care, due to poverty and lack of proper eye care services.

At one volunteer session, where donated frames were being sorted for future missions, I found out that a team was going to Vietnam in November 2007. I volunteered for the trip. Thoughts of giving time and helping people who are less fortunate motivated me to get involved.

On November 7, 2007, our team of 22 dedicated volunteers representing three provinces met at Vancouver International Airport to begin our journey. Our goal was to perform as many eye examinations and fit as many people with glasses as we could. We had no idea what our trip would entail but our expectations were high.

Our group consisted of five optometrists, five opticians, four individuals from the optical industry, and many volunteers donating their efforts to make the mission a success.

The group also included a professional cameraman and a fluent Vietnamese-speaking optician from Edmonton. These two gentlemen became invaluable assets as the journey progressed.

At 2 a.m., on November 8, our group boarded our flight. After twelve hours in the air, we arrived in Taipei, Taiwan. Next came a brief layover followed by a four-hour flight to Vietnam. We made it.

Upon arrival in Saigon, things were going smoothly until we reached customs with our twelve thousand pairs of glasses packed in large hockey duffel bags. Vietnamese Customs decided to hold up our frames for no particular reason other than a mix-up in paperwork and their reluctance to allow used glasses into the country.

Our Vietnamese liaison group, The Fred Hollows Foundation, was unable to provide us with answers. We were facing our first challenge and we had not even made it to our hotel yet. We were advised later in the day to carry on to our destination of Quy Non city in the province of Binh Dinh, about 1000 km up the coast, and that our glasses would arrive after clearing customs. Our team collectively refused to leave Saigon without the glasses.

After three days of meetings and negotiations involving our organizers, our cameraman, an interpreter, the Canadian Consulate, The Fred Hollows Foundation and Vietnamese officials, our glasses were released just as we

Il y a un peu plus d'un an, j'ai commencé à faire du bénévolat auprès de l'organisme de bienfaisance enregistré « Third World Eye Care Society » (TWECS). Cet organisme a comme objectif de recueillir de vieilles lunettes inutilisées pour les distribuer aux habitants de pays en développement et de leur faire passer des examens de la vue par un personnel dûment formé. En effet, en raison de la pauvreté et du manque de services en matière de santé des yeux dans ces pays, une bonne partie de la population est incapable de se procurer des lunettes ou de passer des examens de la vue de base.

Lors d'une rencontre où l'on triait les montures reçues pour de futures missions, j'ai appris qu'une équipe allait se rendre au Vietnam en novembre 2007. Je me suis proposé comme volontaire pour ce voyage en me disant qu'il serait bon de donner de mon temps et d'apporter de l'aide à des personnes moins fortunées que moi.

Le 7 novembre 2007, une équipe de 22 personnes déterminées venant de 3 provinces différentes se retrouvait à l'aéroport international de Vancouver. Pendant ce voyage, notre objectif allait être de faire passer des examens de la vue au plus grand nombre de personnes possible et de remettre à celles qui en avaient besoin des lunettes adaptées à leur vue. Nous n'avions aucune idée de la façon dont le voyage allait se dérouler, mais nos attentes étaient grandes.

Notre groupe comptait cinq optométristes, cinq opticiens, quatre personnes de l'industrie de l'optique et plusieurs bénévoles prêts à fournir les efforts nécessaires pour faire de cette mission une réussite. Un cameraman professionnel et un opticien venant d'Edmonton et parlant couramment le vietnamien faisaient aussi partie du groupe. Leur présence est d'ailleurs devenue un véritable atout durant le voyage.

À 2 heures du matin, le 8 novembre, nous entreprenions un vol de 12 heures qui nous menait à Taipei, à Taïwan, puis un second vol de 4 heures pour nous rendre au Vietnam. Nous étions enfin sur place.

À l'aéroport de Saigon, tout s'est bien passé jusqu'à ce que nous atteignions les douanes avec nos 12 000 paires de lunettes entassées dans de gros sacs de hockey. Les douaniers ont décidé de retenir ces montures en affirmant simplement qu'il y avait des problèmes de formalités administratives et qu'ils étaient réticents à laisser entrer des lunettes usagées au pays.

Notre groupe de liaison au Vietnam, la fondation Fred Hollows, ne pouvait nous aider. Nous faisons face à notre première difficulté avant même d'avoir mis les pieds à l'hôtel. Plus tard ce jour-là, on nous a invités à poursuivre notre route vers notre destination, la ville côtière de Quy Non dans la province of Binh Dinh, soit à environ 1000 km plus au nord, en nous indiquant que les lunettes nous parviendraient plus tard après avoir été dédouanées. L'équipe a refusé de quitter Saigon sans les lunettes.



were deciding on a new destination for our mission – Manila, Philippines, was only a one-hour flight away.

We were now two days behind schedule. The glasses were loaded onto a bus, unloaded at the hotel, then reloaded onto another bus Tuesday morning for a return trip to the airport for a domestic flight to Nha Trang. On arrival, we boarded another bus for an eight-hour trip to Binh Dinh, the site of our first clinic.

After a harrowing bus ride along the twisting narrow coastal road, we arrived at 3 a.m. and set up the clinic. Although we had to contend with monsoon conditions and less-than-waterproof windows, we finally completed the setup. By the time we finished and settled into our accommodations, little time was left for sleep before our first patients arrived the following morning.

The clinic process started with patients filling out an information form and undergoing autorefractor screening. The next step involved near and far visual acuity tests, after which patients went on to see one of the five doctors for a more thorough eye exam. Next, patients took their form and prescription to the dispensing area, where they were fitted with appropriate glasses. Another short visual acuity test followed, with patients wearing their glasses. Finally, they were given an exit survey. All of this information was then entered into computers. The data compiled will be transformed into a report to support future missions to

Après trois jours de rencontres et de négociations entre les organisateurs du voyage, notre cameraman, un interprète, le Consulat canadien, la fondation Fred Hollows et les fonctionnaires vietnamiens, nous avons obtenu la mainlevée des douanes au moment où nous décidions de changer de destination et de nous rendre à Manille, aux Philippines, qui ne se trouvait qu'à une heure de vol.

Nous avons deux jours de retard sur notre horaire. Les lunettes ont été transportées par autobus jusqu'à l'hôtel. Le mardi matin, nous reprenions la route en autobus avec les lunettes pour nous rendre à l'aéroport et effectuer un vol intérieur jusqu'à Nha Trang. De là nous avons aussi effectué en autobus le trajet de huit heures sur des routes étroites et sinueuses qui nous a enfin permis d'atteindre l'endroit où nous devons installer notre première clinique, Binh Dinh.

Dès notre arrivée vers 3 heures du matin nous nous sommes attelés à la tâche de préparer la clinique. Nous étions en pleine mousson et les fenêtres de la clinique étaient loin d'être étanches, mais nous avons réussi à tout mettre en place et à prendre quelques heures de sommeil avant l'arrivée des premiers patients.

Les patients qui se présentaient devaient d'abord remplir un formulaire et passer un examen d'autoréfraction. Ils passaient ensuite des tests d'acuité visuelle pour la vision de près et de loin, puis voyaient un des cinq médecins pour un examen de la vue plus complet. Par la suite, les patients apportaient leur formulaire et leur prescription à la section où l'on ajustait les lunettes qui leur convenaient. Ils passaient alors un autre petit



other countries. To make the whole process a little smoother, some Vietnamese university students, who were fairly fluent in English, assisted us with translation and interpretation at each station, as very few patients could communicate in English.

Our first day was followed by four incredible ten-hour working days. Our team was well organized and well co-ordinated. Most team members managed to rotate to various working stations in the first few days, and when they found a station where they were comfortable, they generally stayed there. If they wished to move to another station, there was always someone ready to trade places for awhile.

We had a bit of a reprieve from work in the evening, with The Fred Hollows Foundation hosting a few dinners, one of which was a welcoming dinner during which we were exposed to Vietnamese culture through entertainment and food. On our last night in the city of Quy Non, in the Binh Dinh province, we treated our hosts to a wonderful seafood dinner aboard a stationary riverboat. The next morning, we packed up and headed two hours south for the second clinic in Tuy Hoa city, in the province of Phu Yen.

More people wanted to have their eyes checked in the Tuy Hoa clinic, and on several occasions the police and military were called in for crowd control. Despite some torrential downpours and power outages, we made it through the last

test d'acuité visuelle avec leurs lunettes. Et avant de partir, ils devaient répondre à une enquête dont on entrait les données dans le système informatique. Une fois compilées, ces données formeraient un rapport utile à la préparation d'autres missions. Pour faciliter le tout, des étudiants vietnamiens qui connaissaient bien l'anglais ont agi comme traducteurs et interprètes puisque très peu de patients pouvaient communiquer en anglais.

Les choses se sont déroulées ainsi pendant quatre autres journées de dix heures de travail. L'équipe était bien organisée et travaillait de manière concertée. La plupart des membres de l'équipe ont fait une rotation entre les diverses stations de travail avant d'en choisir une où ils se sentaient à l'aise.

En soirée, nous avons un peu de répit. La fondation Fred Hollows a organisé quelques soupers, dont un souper de bienvenue avec spectacle, qui nous a donné un aperçu de la culture vietnamienne. Pour notre dernière soirée à Quy Non, nous avons offert à nos hôtes un magnifique repas de fruits de mer à bord d'un bateau amarré au port. Le lendemain matin, nous reprenions la route vers le sud pour organiser une deuxième clinique dans la ville de Tuy Hoa, dans la province de Phu Yen.

Plus de gens encore se sont présentés à la clinique de Tuy Hoa, et il a fallu appeler à la rescousse la police et les militaires à quelques reprises pour maîtriser les foules. Mais malgré des pluies torrentielles et des pannes de courant, nous avons réussi à passer à travers ces quatre dernières journées.



four days. I found this experience of volunteering, working as part of a team and helping others very rewarding. For the short amount of time available to us, seeing approximately 3600 people and fitting most of them with glasses was quite an accomplishment. As a result of this journey, I have become grateful for what we have in our country and it has instilled in me a need to volunteer elsewhere again.

There were many highlights of our journey, but the one that stands out the most for me was the fact that twenty-two people, who gave their time and paid all their own expenses, worked together as a team for two weeks without discontent or ego, overcame many obstacles and hardships, and with a common purpose, achieved their goal. I am very grateful to have been given the opportunity to be a part of this amazing experience.

For more information about Third World Eye Care Society, visit [www.twecs.ca](http://www.twecs.ca)

Cette expérience de bénévolat et de travail d'équipe a été très valorisante pour moi. En une aussi courte période, nous avons réussi l'exploit d'examiner les yeux d'environ 3600 personnes et de fournir à la plupart des lunettes adaptées à leur vue. Ce voyage m'a appris à apprécier davantage tout ce que nous possédons dans notre pays et m'a donné le goût de participer à une autre expérience de bénévolat ailleurs dans le monde.

Plusieurs aspects ont été marquants dans ce voyage, mais l'un des plus importants pour moi a été de voir 22 personnes donner de leur temps et payer toutes leurs dépenses pour travailler ensemble durant deux semaines en mettant de côté toute insatisfaction et tout intérêt personnel, et en surmontant nombre d'obstacles et de difficultés pour atteindre un objectif commun. Je suis très heureux d'avoir eu la chance de vivre cette expérience sensationnelle.

Pour en savoir plus sur la Third World Eye Care Society, vous pouvez visiter le site [www.twecs.ca](http://www.twecs.ca)

Rudy Komposch is currently in his third year of employment as a B.C. sales representative at Raymond Lanctot Ltd.  
Rudy lives in White Rock, British Columbia.

Rudy Komposch vit à White Rock, en Colombie-Britannique. Il travaille depuis trois ans comme représentant des ventes pour Raymond Lanctôt Ltée et couvre le territoire de la Colombie-Britannique.